



H A P E . C O M

**Hape International AG**  
Alsfelder Straße 41  
35325 Mücke  
Germany

**Hape International Inc.**  
2<sup>nd</sup> Floor  
199 Pembina Road  
Sherwood Park, AB T8H 2W8  
Canada

651967\_V01



# Xylophone

Instructions

E0334

**EN****Functions:**

Put the blocks into the right holes by matching the shapes and colours; Once in the right holes, press the blocks or hit the colourful pieces with the red baton to produce the Do, Re, Mi, Fa, So melody.






**The corresponding colours, shapes and notes:**

Pitch name	C	D	E	F	G
Numbered musical notation	1	2	3	4	5
Syllable name	Do	Re	Mi	Fa	Sol
Colours	red	orange	yellow	green	blue
Shapes					

**DE****Funktionen:**

Stecke die Blöcke in die richtigen Löcher mit den passenden Formen und Farben; Wenn die Blöcke in den richtigen Löchern stecken, drücke sie oder schlage die bunten Teile mit dem roten Schlägel, um die Melodie Do, Re, Mi, Fa, Sol zu spielen.

**Die entsprechenden Farben, Formen und Noten sind:**

Tonname	C	D	E	F	G
Nummerierte musikalische Notation	1	2	3	4	5
Silbenname	Do	Re	Mi	Fa	Sol
Farben	rot	orange	gelb	grün	blau
Formen					

**FR****Fonctions :**

Place les blocs à la bonne place en faisant correspondre les formes et les couleurs ; Une fois à la bonne place, appuie sur les blocs ou frappe les pièces de couleur avec le bâton rouge pour jouer la mélodie Do, Ré, Mi, Fa, Sol.

**Les couleurs, formes et notes correspondantes :**

Dénomination alphabétique	C	D	E	F	G
Notation musicale numérotée	1	2	3	4	5
Dénomination à syllabe	Do	Ré	Mi	Fa	Sol
Couleurs	rouge	orange	jaune	vert	bleu
Formes					

**ES****Funciones:**

Coloca los bloques en los agujeros adecuados haciendo coincidir formas y colores; Una vez colocados en los agujeros adecuados, presiona los bloques o golpea las piezas de colores con la porra roja para producir la melodía Do, Re, Mi, Fa, Sol.






**Los colores, formas y notas correspondientes:**

Nombre del tono	C	D	E	F	G
Notación musical numerada	1	2	3	4	5
Nombre de la sílaba	Do	Re	Mi	Fa	Sol
Colores	rojo	naranja	amarillo	verde	azul
Formas					

**IT****Funzioni:**

Metti i blocchi nei fori corrispondenti abbinando forme e colori; Una volta posti nei fori corretti, premi i blocchi o colpisci i pezzi colorati con il bastoncino rosso per produrre la melodia Do, Re, Mi, Fa, Sol.

**Colori, forme e note corrispondenti:**

Nome intonazione	C	D	E	F	G
Nota musicale numerata	1	2	3	4	5
Nome sillaba	Do	Re	Mi	Fa	Sol
Colori	rosso	arancione	giallo	verde	blu
Forme					

**NL****Funcies:**

Plaats de blokjes in de juiste gaten zodat de vormen en kleuren overeenkomen. Zodra ze in de juiste gaten zijn geplaatst, drukt u op de blokjes of slaat u met het rode stokje op de kleurrijke staven om de melodie met do-re-mi-fa-sol te spelen.



**De overeenkomstige kleuren, vormen en noten:**

Nootnaam	C	D	E	F	G
Genummerde muzikale notatie	1	2	3	4	5
Lettergreepnaam	Do	Re	Mi	Fa	Sol
Kleuren	Rood	Oranje	Geel	Groen	Blauw
Vormen					

**PT****Funções:**

Coloca os blocos nos orifícios corretos fazendo corresponder as formas e as cores; Assim que estiverem nos orifícios corretos, pressiona os blocos ou bate nas peças coloridas com a batuta vermelha para produzires a melodia Dó, Ré, Mi, Fá, Sol.

**As cores, formas e notas correspondentes:**

Nome do tom	C	D	E	F	G
Notação musical numerada	1	2	3	4	5
Nome da sílaba	Dó	Ré	Mi	Fá	Sol
Cores	vermelho	laranja	amarelo	verde	azul
Formas					

**JP****機能:**

形と色が正しい組み合わせになるように、穴にブロックを入れてください。正しい組み合わせを見つけたら、ブロックを押すか、赤いステックで色とりどりのブロックをたたいて、ド、レ、ミ、ファ、ソのメロディを奏でてみましょう。

**対応する色・形の一覧表、注釈**

音名	C	D	E	F	G
数字譜	1	2	3	4	5
音階名	ド	レ	ミ	ファ	ソ
色	赤	オレンジ	黄	緑	青
形					

**KO**

작동 방법:

블록을 모양과 색상에 맞추어 넣어 줍니다. 블록을 알맞게 넣고, 블록들을 누르거나 빨간 막대기로 여러 색상의 부분을 치면, 도, 레, 미, 파, 솔 소리가 납니다.

해당 색상, 모양 및 음표:

음명	C	D	E	F	G
숫자 표시	1	2	3	4	5
게이름	Do	Re	Mi	Fa	Sol
색상	빨간색	주황색	노란색	녹색	파란색
모양	♥	▲	■	⬠	★

**简**

功能:

将积木块按形状和颜色放入主体的格子内; 按压放在格子内的积木块, 或用红色指挥棒敲击彩虹琴片, 均会发出悦耳的Do、Re、Mi、Fa、Sol的音符。

积木块对应的颜色、形状、音符等:

音名	C	D	E	F	G
唱名	1	2	3	4	5
简谱	Do	Re	Mi	Fa	Sol
颜色	红	橙	黄	绿	蓝
形状	♥	▲	■	⬠	★

**繁**

功能:

將積木塊按形狀和顏色相應放入正確的格子內; 按壓放在格子內的積木塊, 或用紅色指揮棒敲擊彩色琴片, 可發出悅耳的Do、Re、Mi、Fa、Sol的旋律。

積木塊對應的顏色、形狀和音符等:

音名	C	D	E	F	G
數字譜	1	2	3	4	5
唱名	Do	Re	Mi	Fa	Sol
顏色	紅	橙	黃	綠	藍
形狀	♥	▲	■	⬠	★

## Frère Jacques

1 2 3 1 | 1 2 3 1 | 3 4 5 - | 3 4 5 - ||



# Jingle Bells

3 3 3 — | 3 3 3 — | 3 5 1 2 | 3 — — — | 4 4 4 — | 4 3 3 3 | 3 2 2 1 | 2 — 5 — ||



**EN** As you can see, it's true that you can play many different songs using just five notes - so let's start a musical journey today!

**DE** Wie Du siehst, kann man tatsächlich viele verschiedene Lieder mit nur fünf Noten spielen - lass uns heute noch eine musikalische Reise starten!

**FR** Comme tu peux le voir, tu peux vraiment jouer de nombreux morceaux différents avec seulement cinq notes, alors mets-toi en route dès maintenant pour ton voyage musical !

**ES** Como puedes ver, es cierto que puedes tocar muchas canciones diferentes usando solo cinco notas... ¡así que empecemos hoy nuestro viaje musical!

**IT** Come vedi, è proprio vero che puoi suonare molte canzoni diverse utilizzando solo cinque note - quindi iniziamo subito un viaggio musicale!

**NL** Zoals u ziet, is het echt mogelijk om veel verschillende liedjes te spelen met gebruik van maar vijf noten. Laten we dus vandaag nog beginnen aan een muzikale reis!

**PT** Como podes ver, é verdade que podes tocar muitas canções diferentes usando apenas cinco notas - por isso, vamos começar hoje uma viagem musical!

**JP** もちろん。実は、5つの音階だけでも、さまざまな曲を弾くことができるんだ。さあ、今すぐ音楽の旅に出かけよう！

**KO** 물론입니다. 음표 5개만으로도 여러 곡을 연주할 수 있습니다. 이제 우리 함께 즐거운 음악 여행을 떠나보아요!

**简** 现在，你信了吧？五个音符，可以弹奏出这么多如此美妙的旋律。让我们现在就开始音乐旅程吧！

**繁** 眼見為實！五個音符，可以彈奏出多種多樣的歌曲。還不快點開始我們的美妙音樂之旅！

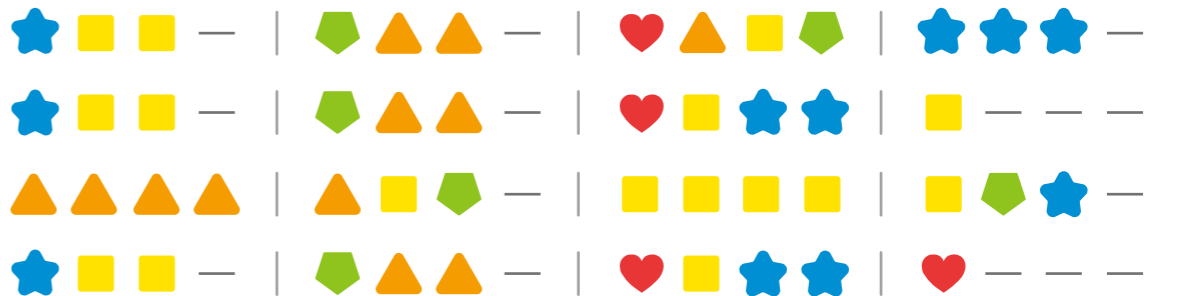
# ○ Freunde, nicht diese Töne!

3 3 4 5 | 5 4 3 2 | 1 1 2 3 | 3 2 2 - | 3 3 4 5 | 5 4 3 2 | 1 1 2 3 | 2 1 1 - ||



# Little Bee

5 3 3 - | 4 2 2 - | 1 2 3 4 | 5 5 5 - | 5 3 3 - | 4 2 2 - | 1 3 5 5 | 3 - - - |  
 2 2 2 2 | 2 3 4 - | 3 3 3 3 | 3 4 5 - | 5 3 3 - | 4 2 2 - | 1 3 5 5 | 1 - - - ||



# I am a Plasterer

5 3 5 3 | 5 3 1— | 2 4 3 2 | 5 — — — | 5 3 5 3 | 5 3 1— | 2 4 3 2 | 1 — — — |  
 2 2 4 4 | 3 1 5— | 2 4 3 2 | 5 — — — | 5 3 5 3 | 5 3 1— | 2 4 3 2 | 1 — — — ||



★	■	★	■		★	■	♥	—		▲	■	■	▲		★	—	—	—
★	■	★	■		★	■	♥	—		▲	■	■	▲		♥	—	—	—
▲	▲	■	■		■	♥	★	—		▲	■	■	▲		★	—	—	—
★	■	★	■		★	■	♥	—		▲	■	■	▲		♥	—	—	—

